



# Nyhetsbrev 5/2007

Aktuell information från Jubileumskansliet Vimmerby kommun

## Venezuela - Vimmerby

**Från vaggan till gravan – årets ALMA-pristagare Banco del Libro besökte många platser i Vimmerby med anknytning till Astrid Lindgren.**

Efter ALMA-prisutdelningen på Skansen i Stockholm avslutade Banco del Libro sin Sverigevisit med att resa till Vimmerby.

I biblioteket i den före detta prästgården på Astrid Lindgrens Näs imponerades de av den digra samlingen översättningar av Astrid Lindgrens verk.

– Men för oss är Astrid Lindgren inte bara en författare, utan också en stor humanist som vågade ta plats, sade Carmen Martínez och spände armen i en styrkegest.

– Länge leve Astrid Lindgrens anda!

De långväga besökarna berättade att de genom sin läsfrämjande verksamhet dagligen kämpar för barns rätt till böcker. De vill ge utsatta möjlighet till en stunds avkoppling i trygg miljö.

– Vi ser hur böckerna hjälper barnen att få en viss ordning i det kaos som många av dem lever i.

Innan representanterna för Banco del Libro lämnade Vimmerby promenerade de upp för kullen till stadens kyrkogård för att lägga några spåda törnrosor på platsen där Astrid Lindgren vilar. Vid graven kunde det annars så pratglada sällskapet bara få fram ett enda ord mellan tårarna:

– Gracias. Tack.



Representanter för Banco del Libro framför Astrid Lindgrens barn-  
domshem på Näs.

### Nyhetsbrev 5/2007

**Venezuela - Vimmerby**  
Sidan 1

**Två Astrid Lindgren-  
skulpturer i Vimmerby**  
Sidan 2

**Hylla genom att hjälpa**  
Sidan 2

**Astrid Lindgrens Näs invigt**  
Sidan 3

**Professor Astrid**  
Sidan 4

**Missa inte ...**  
Sidan 4



**VIMMERBY KOMMUN**

0492-76 90 00, vxl

[www.vimmerby.se](http://www.vimmerby.se)

#### Innehållsansvarig

Christer Johansson

[christer.johansson@vimmerby.se](mailto:christer.johansson@vimmerby.se)

#### Text

Juliana Fritzhand

[juliana.fritzhand@vimmerby.se](mailto:juliana.fritzhand@vimmerby.se)

## Två Astrid Lindgren-skulpturer i Vimmerby

Det må bara finnas en Astrid Lindgren, men under sitt hundraårsjubileum hyllas författarinnan med inte mindre än två skulpturer i hembygden. Den 1 respektive 2 juni invigdes de, den ena av kulturminister Lena Adelsohn Liljeroth, den andra av Astrid Lindgrens dotter Karin Nyman.

Berit Lindfeldts skulpturgrupp ”Källa Astrid” bryter av mot den lummiga grönskan på Näs, området där Astrid Lindgren föddes, växte upp och fann inspiration. Ljudet av porlande vatten lockar besökaren till konstverket: en damm med tre skulpturer i. En krans av hopflätade taggiga stjärkar, ett stort nypon och ett barnhuvud – allt i brons – utgör tillsammans minnesmärket över en av världens största barnboks författare.

– Hennes böcker var en självklar del av min uppväxt, berättar Berit Lindfeldt. Jag blev mycket berörd av det otäcka i dem. Och det måste få finnas farlighet, taggar också. Astrid Lindgren var själv djärv och gjorde inte saker gulligare för sakens skull. Idén till bassängen har Berit Lindfeldt fått från den bäck Astrid Lindgren badade i som barn, vattnet i rörelse symboliserar upprinnelse och utflöde. Annars är konstnärinnan försiktig med ge direktiv om hur skulpturgruppen ska tolkas. – Det blundande barnet manar till eftertanke och kan stå för barnet vi har inom oss ... Men jag ser detta som ett käril som betraktaren får hjälpa till att fylla med innehåll.

En av dem som grundade på dess betydelse är Astrid Lindgrens dotter Karin Nyman som invigde ”Källa Astrid”. Hon spelar också en roll i den

porträttlika staty av mamman som avtäcktes dagen innan. Karin Nyman har nämligen stått modell för kroppen på den arbetande Astrid Lindgren som i långkofta sitter vid skrivmaskinen på Stora torget i Vimmerby.

– Jag har försökt att ta till vara på att Astrid har så stort inflytande på barn, redan innan de har en social medvetenhet, säger upphovskvinnan Marie-Louise

Ekman. Jag vill klippa ner riset, kommersen, som finns mellan henne och dem som tar del av hennes verk. Marie-Louise Ekman betonar att hon under hela skapelseprocessen fått stor hjälp av en lång rad personer, både elever och professorer på Kungliga konsthögskolan och kunniga hantverkare.

– Jag känner mig närmast som en arbetsledare för

projektet, säger hon och tillägger att hon är överväldigad över att statyn äntligen är på plats efter en lång tids slit.

En uppvärmd stol mitt emot Astrid Lindgren står ledig om Marie-Louise Ekman, eller någon annan, behöver sitta ner för att återhämta sig, begrunda eller fundera. Eller varför inte inspireras och skriva något själv?



## Hylla genom att hjälpa

Vimmerbys företagare har nu möjlighet att stödja Astrid Lindgrens Barnby genom att köpa paket med kontorsmaterial av hög kvalitet. Tack vare detta kommer fler barn att kunna gå i skolan, få tillgång till sjukvård och annat livsviktigt. Som att krypa upp i famnen på en mamma eller pappa.

Man kan tycka att sommaren knappt har sparkat igång – i stora delar av landet har regnet öst ner i veckor. Det börjar emellertid bli dags att planera inför hösten, inte minst för företagarna.

För den affärsrörelse som behöver köpa in kontorsmaterial finns nu ett behjärtansvärt alternativ: produktpaket med bland annat pennor, anteckningsblock, USB-minnen och vackra glasskulpturer som passar utmärkt som gåva. Överskottet går till insamlingen till Astrid Lindgrens Barnby.

– Det känns helrätt! Så lätt att stödja något viktigt genom att köpa saker man ändå behöver, säger Lena Ernberg på Fredensborgs Herrgård, som var först med att skicka in sin beställning.

Nyfiken? Gå in på [www.vimmerby.se/jubileum](http://www.vimmerby.se/jubileum) och läs mer under rubriken ”Astrid Lindgrens Barnby”.



## Astrid Lindgrens Näs invigt

H.K.H. Kronprinsessan Victoria invigde den 12 juni kulturcentrumet Astrid Lindgrens Näs i Vimmerby - hundra år efter att den uppskattade författarinnan föddes på området. Kronprinsessan möttes av strålande sol, nyfikna åskådare, kommunrepresentanter och ... virriga polismän!

Flaggviftande Vimmerbybor och tillresta besökare kantade vägen när Kronprinsessan åkte häst och vagn i kortege genom Vimmerby. Tidigare på dagen hade den kungliga gästen visats runt på Astrid Lindgrens Näs. Hon fick en privat guidning i Astrid Lindgrens barndomshem, som i sommar för första gången öppnas för allmänheten.

– Jag växte upp med Astrid Lindgrens böcker, precis som de flesta barn i Sverige och många andra i världen, berättade Kronprinsessan Victoria när hon efter rundvisningen kom ut på verandan.

Invigningsceremonin på Astrid Lindgrens Näs började med att Kronprinsessan planterade en ek i närheten av den alm som stått modell för Pippi Långstrumps "Sockerdricksträd".



Tal och musik i kubik fyllde den heta eftermiddagen, uppträdde gjorde Vimmerby kulturskolas barnkör, Sommarorkestern och inte att förglömma: det före detta "Bullerbybarnet" Anna Sahlin och Georg Riedel.



- Vimmerby kommun känner ett ansvar för förmedlingen av Astrid Lindgrens budskap till barn i nya generationer. Det gör vi bland annat med hjälp av Astrid Lindgrens Näs, sade Carl-Axel Centerstig, kommunstyrelsens ordförande, innan bandklippningen – som inte blev någon enkel procedur! Konstaplarna Kling och Klang från Astrid Lindgrens Värld, som hade i uppgift att övervaka den högtidliga dagen, lyckades trassla in sig själva i det blågula

bandet som skulle snittas itu.

Efter fanfar stämde alla – publik och särskilt inbjudna – upp i "Idas sommarvisa". De välkända raderna "Du ska inte tro det blir sommar i fall inte nå'n sätter fart" ljöd ut över kulturcentrumet som hoppas på just fart och många besökare, året om.



## Professor Astrid

Den första gästprofessuren till Astrid Lindgrens minne vid Växjö universitet går till författarinnans namn: Astrid Surmatz. Tyskvenskan är en välmeriterad litteraturforskare, i dag docent i litteraturvetenskap vid Amsterdams universitet.

Astrid Surmatz har en gedigen forskningsbakgrund inom området skandinavisk litteratur. Hon disputerade 1997 vid universitetet i Göttingen med en avhandling om översättningar av Pippi Långstrump. Vid föreläsningen på Astrid Lindgrens Näs, som följde på tillkännagivandet av gästprofessuren, berättade Astrid Surmatz bland annat om sina analyser av tidiga Pippi Långstrump-utgåvor på olika språk.

– Kulturers normer påverkar översättningarna, det gjordes så stora ingrepp att olika länder hade egna versioner av berättelsen.

Under gästprofessuren vid Växjö universitet hoppas Surmatz kunna föra samman sina två huvudintressen i forskningen: Astrid Lindgren och Carl von Linné – båda jubilarer i år.

– Astrid Lindgren är känd för sina intensiva naturskildringar. Hennes sätt att beskriva och väva in naturen i sina berättelser är djupt rotat i en svensk tradition att beskriva landskap, en tradition vi kan spåra kanske ända tillbaka till Linnés reseskildringar.

Gästprofessuren finansieras av Vimmerby kommun, svenska Rädda Barnen samt Växjö universitet. Professuren, som kan vara upp till ett år, kan hållas av internationellt prominenta forskare inom olika fält som på något sätt knyter an till Astrid Lindgrens liv och arbete.



Astrid Surmatz och Kjell Åke Hansson vid tillkännagivandet på Astrid Lindgrens Näs.

### Missa inte ...

... att titta förbi det uppfräschade biblioteket i Vimmerby, där ett bildspel om Astrid Lindgren rullar på en stor skärm under sommaren.

– Tack vare ombyggnaden har vi både studierum för vuxenstuderande och en särskild ungdoms-avdelning, säger bibliotekschefen Margret Halvardson. Men detta är bara några av alla förändringar, det finns många fler att se och upptäcka!

Vid nyinvigningen av biblioteket i slutet av maj närvarade bland annat Karin Alvtegen, framgångsrik författare, tillika Astrid Lindgrens brorsbarnbarn.

### Birgitta Karlén

Samordnare

Telefon: 0492 76 94 18

E-post: birgitta.karlen@vimmerby.se

### Juliana Fritzhand

Informatör

Telefon: 0492 76 95 87

E-post: juliana.fritzhand@vimmerby.se

### Adress:

Jubileumskansliet

Prästgårdsgatan 24

598 36 VIMMERBY

Om du inte önskar att få Jubileumskansliets nyhetsbrev i framtiden kan du gå in på vår hemsida och avregistrera dig. Där kan du också läsa nyhetsbrevet on line.

Information från Jubileumskansliet Vimmerby kommun

Gå in på

**[www.vimmerby.se/jubileum](http://www.vimmerby.se/jubileum)**  
om du vill läsa mer om jubileumsåret